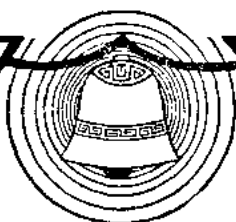


書叢學科會社

論易貿際國

譯 沛 光 沈

行 印 局 書 中 正



版權所有
翻印必究

中華民國二十六年六月初版
中華民國三十六年九月第一版

International Trade

國際貿易論

全一冊 定價國幣拾貳元

(外埠酌加運費郵費)

原著者 E. W. TAUSSIG

編譯者 沈光沛

發行人 吳秉常

印刷所 正中書局

發行所 正中書局

(718)

譯者序

鎔雪格(F. W. Taussig)博士，爲當代美國經濟學界之耆宿，其於國際貿易及關稅問題之研究，尤具深切之見解，所著國際貿易論(International Trade)一書，爲多年刻意經營之作。博士乃以李嘉圖勞動價值說爲立論之骨幹，而於修正及補充二點，厥功尤偉，且推演精確，引證豐富，爲從古典學派之國際貿易學說，放一異彩。

余於是書，且讀且譯，費時達一載以外；今雖勉底於成，仍以或未盡善爲慮，尙希海內碩學，匡其不逮，則幸甚矣。

沈光沛 民國二十五年九月

原著者序

本書共分三部。第一部是國際貿易的理論，在乎闡述從來的學說，並加以多少修正。第二部是檢證問題，在乎考察國際間的實際貿易，是否與理論相符合；換言之，即是否可以事實證明抽象的理論。第三部是不換紙幣下之國際貿易，在乎研討不同貨幣本位國家間國際貿易的性質。故前二部所涉及者，要皆關於同一金本位國家間的貿易。

第一部的內容，主要者不外推演李嘉圖所倡導的分析及推理方法。本書所用之方法，與李氏最初所用者，係同一的數字方式。余不獨步武李氏之推演方法，且歸納的結論亦相同。在氏名著之中，未有如彼之國際貿易學說之簡潔、含蓄、與新穎而能感動後學如是之深者。氏之忠實弟子約翰·穆勒，對其師之學說，有所補遺。後世學者，亦曾再三加以增補，然亦未加入具體的資料或超越李氏原書範圍以外者。余在此方面，未敢自信有何重要貢獻，不過期望其能充實從來學說的內容而已。余之有系統的敘述，不獨反覆其命題，使之充分理解，益且闡明若干為向來學者所迄未注意的結論。

余之理論推演，取其最簡單而有基礎的方面。在國際貿易文獻中，頗多淵博而精審的議論，本書未遑顧及。竊以爲與其側重於理論，不如歸納於實際，是以本書所述者，着重於指導的原理，尤其是適用於第二部檢證之可能者，從詳推演之。理論方面，如何複雜而構成一般人論戰的部份，尤其是需要變動及輸出入關稅的效果，本書殆未注意及此。

關於第一部的單純性以及數字例證的方法，對讀者有解釋之必要。余所用說明方法，嚴格言之，鮮能謂爲數學的，不過極簡單的數字的運用而已。余素不諳高深數學，故除初步的部份外，欲效十九世紀數理派經濟學者的精密應用，殆非余之所能。然余之所以舍數理學派之途徑而取初步的方法者，緣於下列二因。第一，對於一般長於數理者，迄未注意的問題，余得任意闕言之。第二，余希望本書的推理及例證諸點，對於實際上有所貢獻。爲切於實際起見，理論的結果，使以價格及貨幣所得狀態表現之。

第二部的檢證方法，余又舍卻從來的途徑，國際貿易的純理論，不過構成吾人所欲確知的初步階段而已。此種情形，是普遍於一般經濟問題的純理論，此種純理論，可名之特定的理論，蓋事實上未有其他相似的理論存在，足以滿足吾人理智的欲望者。吾人所期望者不在高深的理論，乃在理解事實之演進耳。我人應從事推敲事實，究與理論相符合否？因此對於前提，不容有所忽忘，而於理論，庶不謬誤。自然科學研究方法的應用，爲經濟學者應盡的義務。物理學家或生物學家，相信其所研討之結果，適於共同性者，亦祇可作爲一種初步的假說。彼

須從事繼續不斷的試驗與觀察，才有底於成功之望。經濟學家對於其假說，亦應取同一態度。關於這方面的事，在經濟學遠較自然科學爲困難。無論如何，經濟學家不能應用在自然科學認爲最有用的方法——實驗方法。彼不能從事實驗，祇能從事觀察。故彼不得不借重於充分而精密的觀察——鑒於歷史、紀事及統計。如此行之，彼方有確定其假說之望，或且仍不能達其目的，亦未可知，或則不過確定假說的一部，於是修正、補遺及重述等手續，爲世所認爲必要者矣。

檢證及修正的事情，爲本書中最費力而最困難的部份。余以爲尙待進行者仍多，唯有希望其他好學之士之作同樣的研究，冀得較好的結果而已。余之直接的困難，即所得的資料，不能充分，尤其是可爲理論結論投下一線光明的統計，格外感到缺乏。余誠能早先喚起統計家對於此類問題的注意，則所獲之裨益，非可逆料。總之，在一切方面——不獨是統計家，益且史學家、紀事家的實際運動——經濟學家需要豐富的參考資料，才能促進其假說的普遍性與共同性。

第三部爲脫節匯兌下國際貿易的討論。不幸的，主要部份，不得不限於理論的推演。關於此方面的統計資料，雖較爲豐富，然與理論的構成，並無關係。此類統計資料，鮮能用以檢證或推翻假定之理論者。余自度未必一切可以利用之資料，已盡於此，是故作進一步的辛苦研究，或得較大範圍之結果，亦未可知。余今不能以第二部的檢證方法，施之於第三部，深以爲憾！唯望好學之士，循此途徑，作進一步的研究，以繼余未竟之志，則幸甚矣。

在本書範圍以內，有一重要限制，即保護政策與自由貿易的論戰，殆未絲毫涉及。關於此點，余已於他處發表不少，在此似無重述之必要。此方面的理論問題，較為簡單，至其歷史的及紀事的方面，欲一一容於本書，過嫌廣泛。然關於國際貿易的一般理論，尤其是保護政策方面，在本書第十三章及第十六章，各有簡短的敘述。

最後尚有另一限制，應加以說明者，即本書係就私有財產及資本的企業制度的特殊形式存在之下的研究結果。此即假定私有財產制度，不論其為善與否，是事實上存在的，從此我人考察其如何活動。我人對於此種制度之為善與否，無所評價，且亦無評價之必要。我人所見者為國際貿易的活動，係經過通貨支付及通貨運動之媒介，物價及貨幣所得之運動，迂緩或急激的調整，不安定或不利的運動——總之，經過人類所言從而無法控制之力而推移。然此種不良現象，正表見於現代經濟的與社會的組織的一切方面。資本制度，正在試驗之中，自然通貨機構全體，亦同樣在試驗之中。這亦是一種可能的理想，以為國際貿易應與現存或本書所述者，絕不相同的狀態下進行。例如國際間或有直接的且有意識的實行以物易物，以代替我人所引為不可思議而隱匿的物物交易性質。然此種理想，出乎本書討論範圍以外。本書所推諱者，不過限於現世界之貿易，如何在國際間進行而已。

在本書撰述之際，承弗烈基及懷德（Mr. Edwin Frickey And Mr. H. D. White）二氏，遍讀余之原稿，曾為修正數處，深表感謝之忱。此外，承哈佛大學國際調查局（The Bureau of International Research）

of Harvard University) 與拉德克利夫大學 (Radcliffe College) 合設之斯只爾門紀念基金 (Laura Spelman Memorial Foundation) 爲特支出鉅款，以助余之成功。余深望此處所提供之結果，可以符合科學研究之宗旨。

韋雪格

目次

第一部 理論篇	………	一
第一章 三種事例	………	一
初步的假定——生產費之三種差別絕對差均等差比較差	………	
第二章 生產費之絕對差	………	七
在最簡單狀態下兩種貨物之交換——物物交易條件——通貨之使用於貿易——國內供給價格——生產費之絕對差與兩種貨物交換之可能性——高貨幣工資之國家從交易方面之利得較大——生產費之絕對差大槪發見於熱帶及溫帶諸國家之對外貿易	………	
第三章 生產費之均等差	………	二一
在生產費均等差狀態下所生產之貨物不能互為交換——貨幣工資及國內供給價格之運用與物物交易條件之考察——貨幣工資依勞動效能之差異而自行調整	………	
第四章 比較生產費	………	二六

生產時比較利益之二形式——較大利益與較小不利益——在物物交換下比較利益之運用——在貨幣施用於交易狀態下比較利益之運用——需要之變動對於物物交易條件之感應——物物交易條件之變動反映於貨物收入之變動——所謂物物交易條件變化的有利或不利的解釋——對於外國貨物需要之伸縮性與物物交易條件之感應——對於國內貨物需要之伸縮性爲一重要因素

第五章 各國之工資與物價國內價格與國際價格 ……三九

國際貨物與國內貨物之區別——高貨幣工資未必爲高貨幣之成因——何者決定貨幣工資與實質工資之範圍——高貨幣工資未必爲一國幸福之所寄——錯誤觀念——貨幣工資具有國際平等之趨勢——貨幣工資與國內價格之關係——國內物價之推移最明顯表見於貨幣收入之推移

第六章 不同工資非競爭集團 ……四八

一國貨物價格並不與生產時所需要勞動量相符合工資費用之差異由於職業勞動者非競爭集團之存在——低工資費用可使勞動費用之比較不利益轉成比較利益——非競爭集團與國際貿易之關係——非競爭集團之相對地位及決定各集團員數之因素——相互的國際需要與相互的國內需要之關係——第十九世紀後期德意志之化學工業可爲非競爭集團對於國際貿易之影響的例證——同時代美國產業不熟練勞工之僱用可爲例證

第七章 資本與利息 ……六七

原料費用應解釋爲過去之利息與工資因而不能視爲獨立的因素——利息支付對兩國貨物具有相同關係者則單純的利率差異不足以變更貿易狀態——某種貨物之單獨的利息支付亦不足以變更貿易狀態——利率的差異對於生產各種貨物時需要不同數量的資本者對於國際貿易具有影響——此種影響之數量上的重要性——若干國家之資本較其他國家爲有效的使用——資本有效使用產生比較利益之例證——鐵道運貨率之低廉可以說明資本有效使用之可能性

第八章 不同生產報酬遞減報酬遞增……………八

關於不同生產費貨物之交易——不同生產與國際貿易及地租之關係——不同生產費同樣見於農業及製造工業——人的因素為工業生產費用差異之主要原因而於農業則否——歸功於自然因素之卓越生產力不能移動歸功於人的因素之生產力可以移動——此種差異對於國際貿易效果之一可以保護關稅之運用為例證——報酬遞增之意義——內部經濟與外部經濟——基於人的因素的利益是積集的然未必永久持續下去其於國際貿易之影響——以採礦業為例證

第九章 不同利益……………九三

兩種以上貨物交換時各種物物交換之可能性各種生產效能下之例證——需要之變化引起物物交易條件之差異——一切輸入貨物之綜合的需要對於物物交易條件之影響從需要變化所引起新的交易條件如何適應於貨幣物價及貨幣所得之狀態

第十章 二國對於第三國之競爭……………一〇四

當兩國或兩國以上對第三國競爭時各種物物交易條件之可能性——任何一國對於某種貨物需要之增加引起所有國家物物交易條件之變化——從國際貿易獲得低廉貨物之二方法——三國間更複雜的交換變化之例證——在貨幣物價及貨幣所得狀態下之考察

第十一章 商品以外之國際交易——納貢賠款海外旅行者之消費……………一一七

商品貿易以外國際支付之繼續重要性——由國際支付所引起物物交易條件變更之實例——所謂貿易順差與貿易逆差——由納貢或賠款所造成價昂之二理由因其足以減少一國貨物之數量與在輸入時基於不利條件——純物物交易條件與純物物交易條件之區別——需要之伸縮性對於兩種交易條件之感應——國際貸借中之無形項目對於物物交易條件之感應不同——對於賠款與旅行者費用影響之比較觀——饋贈與慈善事業之匯款

第十二章 商品以外交易項目國外放款與利息支付海運費用……………一四三

一國人民之國外放款足以引起放款國現金之外流——對外放款直接引起貨物輸出時可以代替現金之外流——借款國依資本之移動具有二重利得輸入貨物供給之增加與在取得輸入貨物時基於有利之交易條件——由於國際支付之果實利得傾向遞減當每年利息支付超過每年借入時此二重利得即由借款國轉入放款國享有——此種變化係賴現金流動貨物價值及貨幣所得之修正而活動——資本輸出之不規則性——一國在借入初期具有輸入超過迄至後期具有輸出超過——從有利物物交易條件至不利物物交易條件之轉變所引起之損益不能精確平衡——國際貸借表中之海運費用——海運費用對於物物交易條件之效果與旅行者費用相同——海運費用讓由輸出國負擔之狀態——輸入 CO_2 及輸入 H_2O 之評價方法引起統計上的困難問題

第十三章 進口稅與物物交易條件……………一五一

收入稅對於輸入貿易之效果——物物交易條件對課稅國轉成更為有利——保護稅對於輸入貿易之類似效果——物物交易條件之更爲有利適以抵衝他方面之損失——此項利得之存在祇以其他國家並不採用同等政策爲限——對於美國此種可能地位之考察

第二部 檢證問題……………一五九

第十四章 檢證問題序論……………一五九

抽象的分析方法限於初步應用——若干國際貿易現象顯與理論相符合——世界之物價與工資具有一致之傾向乎——國際工資及物價間之絕大差異見於英國與印度間見於英國與歐洲大陸間——貨幣工資之高低非爲促進抑阻國際貿易之因素——西歐與東方間工資與物價之差異及其對於推理之關係

第十五章 勞動費用之差異……………一六九

勞動費用及會計員之所謂原價——煤礦業勞動效能之國際間的比較觀——磚瓦業勞動效能之國際間比較觀——英國與德意志釀酒業之比較觀——英國與美國每人產鐵量之調查——美國生產之優異性及其原因——英美兩國馬口鐵業之生產比較觀——英美兩國製糖業之生產比較觀——就牛酪業及製冰業加以考察——玻璃手工業與玻璃機製業生產效能之比較觀——日本與美國棉紡織業之對照

第十六章 美國之比較利益與保護政策 一八七

美國保護政策之成效可依比較利益之原則加以考察——美國在農產品所得比較利益之因素——自然與人為因素之相互作用如何取消抑招致甜菜糖業之比較利益——就植麻業加以考察——就鋼鐵業加以考察——對於美國紡織工業之考察——美國人使用機器之特性

第十七章 國際支付與貨幣制度之關係 二〇五

貨幣數量說某種形式之承認對於國際貿易學說之重要性——現金移動與物價變動之影響——一點誠屬重要——果真一切交易媒介物感應於現金之移動乎——銀行貼現率首先感受現金移動之影響——儲金與現金準備之關係——英國貨幣制度對於現金運動之感應性——以加拿大為例證——以美國一八七九——一九一四年之間實況為例證——現金輸入或可引起物價之擡高——歐洲各國貨幣制度之感應性——戰後聯邦準備制度下美國之貨幣制度

第十八章 國外匯兌與證券之國際運動 二二一

銀行家及經紀人之匯兌業務使現金運動減至最低限度——國際匯兌之操縱——國外支付差額之維持——證券之國際移動——關於國際投資運用之證券的短期運動——證券之移動與其緩和匯兌率之急切漲落有時反足搖亂之——一國國際收支平衡不能維持時終必招致國際間現金之再分配——時間因素之重要性

第十九章 檢證問題與加拿大之國際貿易 二二八

一九〇〇——一三年間舉債外債為加拿大國際貿易之重要事象——商品輸入之超過——現金流入與加拿大銀行負債

之擴張——加拿大之補助準備庫——加拿大之匯兌率——加拿大物價之提高——輸出物價之提高不及國內物價但較輸入物價為甚——在輸出項目中許多國內生產品之消失——大部商品非從英國乃從美國輸入——貿易差額與國際收支之修正——加拿大之經歷可為李嘉圖理論本質之例證——本文結論與實驗相似

第二十章 檢證問題與英國之國際貿易……………二四二

一八五二年前輸出超過及其後之輸入超過——國外投資利息之漸增及海運收入之增加為英國貿易趨勢逆轉之原因——資本輸出及其在商業循環各時代中之差參——一八八〇年前事態之考量非為駁斥抑證實一般的理論

第二十一章 英國國際貿易——大戰前之交易條件……………二五〇

一九〇四年後入超銳減由於資本輸出之激增——對於總物物交易條件及純物物交易條件之影響——一八九〇年及一九一〇年之總物物交易條件不若一九〇〇年之有利益——純物物交易條件呈現同樣趨勢——變化的途徑與理論相符合——以加拿大之事態相對照——一九〇〇年後總及純物物交易條件之成為更有利益——英國金之移動通用媒介物及物價之關係較加拿大更為複雜——國際支付與貨物移動之關係的清楚

第二十二章 一八七一年法德賠款與國際貿易之關係……………二六七

賠款額及其性質——賠款基金之募集——賠款之移交德意志——賠款資金之一部借助於法人對外投資的移讓——法蘭西運動證券之方法不適於非政治性質之鉅額支付——德意志對於賠款資金之運用——對於德意志人民之影響——現金流入之持續——通貨膨脹與物價之提高——德意志一部份交易巨數年之久其影響之不易解釋——亞丹斯密說明的不滿意——李嘉圖說明之不能及於全體——德意志經驗暗示此種說明——時間因素重要性之再考察

第二十三章 檢證問題與美國之國際貿易(一)……………二八三

一八七三年前後之貿易差額——一八七三年之恐慌引起急激的逆轉——一八六〇年前銀行及金融制度之混亂加重分

析之複雜性——一八六〇——七九年間奉應爲脫節硬兌下貿易之一例李嘉圖學說之不適用——金本位制恢復後因國內金供給增加致分析不明——農作物的變動及銀問題亦爲分析不明之成因——有價證券之不規則的運動亦爲分析不明之成因

第二十四章 檢證問題與美國之國際貿易(二)……………二九四

一九〇〇年後之狀態國際貿易數量之驚人的膨脹隨着金供給的增加——確定的輸出超過——輸出超過之說明——貿易差額與支付差額之比較與理論所推定者相一致——然總及純物物交易條件未必與吾人期待者相一致——可能的說明歸功於保護關稅之效果

第二十五章 檢證問題與美國國際貿易(三)……………三二〇

一九一四年之恐慌及其回復——國外對於美國貨物需要之激增同時隨着鉅額金的輸入——交戰國借款的投資於美國藉以抵付美國的貨值——美國有價證券的收回——李嘉圖國際貿易學說的不適用——美國參戰後其國庫對於聯合國之貸款——鉅額貸款與鉅額輸出之直接關係——物價騰貴與聯邦準備制度——大戰後國際收支平衡之變遷商品外項目之分析——美國成爲鉅額資本的輸出國——自債務國至債權國地位之突然的轉變——大戰後金移動對於美國貨幣制度之影響一點並不與理論要旨相符合——輸出入貿易平衡的解釋——將來貿易趨勢之推測

第三部 不換紙幣下之國際貿易……………三三七

第二十六章 基礎的概念……………三三七

在缺乏現金移動時經過物價平準與貨幣所得之國際調整的機構必然差異——匯兌國外匯兌紙幣匯兌現金匯兌及脫節匯兌等名詞之解釋——李嘉圖學派對於不換紙幣之於國際貿易影響解釋之不當——卡塞爾的購買力平價說——關於具有不換貨幣本位國家間最單純狀態下國際貿易之分解——急激而大的擾亂因素對於國外匯兌價格之影響——國外

匯兌之價格可不依一國物價平準變動之關係而變動——所謂國際支付金額衝激說——匯兌率的變動得在某一時期的激勵輸出——在脫節匯兌下具有正常的國外匯兌率否——匯兌率的變動對於國內物價輸出物價及輸入物價之影響——脫節匯兌下的最後結果與現金狀態下相同——物物交易條件之變動——匯兌率及物物交易條件變動之限界——結論——附錄

第二十七章 脫節匯兌之研究……………二六三

貨物移動同時為國外匯兌率變動之原因與結果——物物交易條件依需要變化而修正需要之變化通常為徐徐的因而分析困難——供給之變動易於感覺然其效果通常在第一時期易於追究——金本位與銀本位國間之匯兌——英國與印度間貿易之考察——匯兌率與貨物移動同樣的為貨物移動之原因與結果——單純的銀之金價的變動為一種難因素

第二十八章 投機匯兌之安定金匯兌本位……………二七三

脫節匯兌之短期間的變動——脫節匯兌下投機交易之重要性——投機果能減輕紙幣匯兌率之動搖否——投機與基本力之關係——根本狀態變化之急激或緩和其感應因而不同——投機不能更動終局的結果——匯兌安定策之應用及其效果——金匯兌本位不過為匯兌安定策之一種——匯兌安定策之利益——確定匯兌率不能與相對物價及收入相符合時引起困難問題——利率的變動果能永久修正根本因素之力乎——主張金匯兌本位及管理通貨者不容忽視長期間的問題

第二十九章 關於紙幣數量變動之影響……………三八四

漸進的減價與安定的減價之區別單純的紙幣數量之增加未必為輸出獎勵金——銀匯兌下之狀態——紙幣與匯兌率之上漲其於物價時才為輸出獎勵金——然匯兌率之上漲有較物價落後者因而轉成輸入獎勵金——輸出獎勵金之耐久性須視輸出貨物供給如何而定——紙幣大量增發結果使適度的膨脹成為不可能——紙幣減價招致資金逃匿且其自身成

第三十章 不換紙幣下之經驗 …… 三九二

適切的歸納研究之缺乏——一八六六——一九九九年之美國提供適切立證之一例——格累安氏物價移動與國際貿易之分析——結果與理論所期待者相一致——對於複雜現象過分單純化分析之危險——關於終局結果之未有結論——威摩氏對於阿根廷貿易的分析——貨物移動隨着鉅額借入此點與理論相符合——紙幣數量與金價相一致——金之升水低落足以阻礙輸出——關於阿根廷經驗解釋之限制